



**REMEE**

**« Redécouvrons Ensemble les MÉmoires de l'Eau en Méditerranée »**



Mise en valeur du patrimoine de l'eau en Méditerranée, mobilisation du public

---

**DOSSIER DE PRESSE**

---

PROGRAMME  
Euromed Heritage  
التراب الأوروپي المتوسطي  
financé par l'Union Européenne

---

# SOMMAIRE

---

**I- REMEE ?**

**II- ACTIVITES 2010**

**1) Programme pédagogique transnational**

**2) Opérations de sauvegarde et mise en valeur du patrimoine**

**III- EN PERSPECTIVES**

**1) Réalisation d'outils de sensibilisation du grand public**

**2) Création d'un centre de ressources documentaires sur le patrimoine de l'eau**

**IV- LE PROGRAMME EUROMED HERITAGE**

**V- CONTACTS ET LIENS UTILES**



**REME**  
Redécouvrons Ensemble  
les MÉmoires de l'Eau

# I- REMEE ?

Derrière ce sigle : **Redécouvrons Ensemble les MÉmoires de l'Eau en Méditerranée** se cache l'initiative communes de **7** partenaires en faveur de la sauvegarde et de la valorisation du patrimoine lié à la gestion de l'eau au sein de l'espace Euro-Méditerranéen. Travaux de réhabilitation, outils de sensibilisation, programme pédagogique, création d'un centre de ressource rythment ce projet soutenu par l'Union Européenne dans le cadre de son programme EuroMed Heritage IV.

L'objectif de REMEE est de mobiliser l'opinion publique autour de la préservation de l'eau, grâce à la redécouverte d'un patrimoine qui témoigne des pratiques de gestion de l'eau à travers les âges. Les opérations de sauvegarde du patrimoine de l'eau engagées dans REMEE s'inscrivent dans des projets de développement local, pour mobiliser les populations et favoriser durablement leur développement économique et social.

## REMEME en quelques chiffres...

- **30** mois d'action : du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 30 juin 2011.
- **6** pays concernés : Algérie, France (Corse et Vaucluse), Grèce, Maroc, Tunisie, Turquie.

- **7** partenaires engagés : 6 associations et un établissement public

**AERE** (Tunisie) : Association pour l'Education Relative à l'Environnement.

**APARE** (France – chef de file) : Association pour la Participation et l'Action régionale.

**AREA-ED** (Algérie) : Association de Réflexion d'Echanges et d'Action pour l'Environnement et le Développement.

**Friends of Gököva-Akyaka** (Turquie).

**CMEM** (Maroc) : Centre Méditerranéen de l'Environnement de Marrakech.

**MKP** (Grèce) : Centre Méditerranéen de l'Environnement d'Athènes.

**OEC** (France) : Office de l'Environnement de la Corse.

- **4** opérations de sauvegarde et mise en valeur du patrimoine de l'eau :

1 - Valorisation du patrimoine lié aux usages collectifs de l'eau en milieu urbain : Marrakech-Maroc

2 - Valorisation d'un patrimoine agricole traditionnel: Tamelsoht et province D'Al Haouz- Maroc

3 - Valorisation d'un patrimoine hydraulique agricole et de son paysage associé: Hammamet-Tunisie

4 - Valorisation du patrimoine hydraulique à l'échelle d'une petite région: Tipasa- Algérie.





## II- ACTIVITES 2010

### 1) Programme pédagogique Transnational « Jeunes acteurs du patrimoine de l'eau en Méditerranée » septembre 2009 à juin 2010

Ce programme destiné à sensibiliser les jeunes méditerranéens à la découverte et à la sauvegarde du patrimoine lié aux usages de l'eau a été lancé en septembre 2009. Il se terminera courant juin 2010 avec la valorisation du travail des jeunes dans leurs pays respectifs.

A partir d'une méthode de travail commune les différents partenaires développent huit projets éducatifs locaux, à l'école ou par le biais d'associations de jeunesse, sur les territoires suivants :

Marrakech, vallée du Zat (Maroc), Hammamet (Tunisie), Tipaza/Nador/Cherchell (Algérie), Akyaka (Turquie), Vaucluse, Corse (France), Îles des Cyclades : Syros et Tynos (Grèce).

Plus de 1000 élèves s'engagent activement dans la redécouverte du patrimoine de leur territoire, le terrain accompagnés par les partenaires du projet.

Parmi les thèmes choisis :

- « L'alimentation en eau à travers les âges »
- « L'eau de la montagne à l'eau des fontaines »
- « L'utilisation touristique du patrimoine de l'eau »
- « Les fontaines et leur système d'adduction d'eau traditionnel »
- « Notre patrimoine de l'eau, au passé et au présent ».
- « Légendes, contes, poésies, rites et traditions liés à l'eau »

En juin 2010, les jeunes présentent leurs travaux au public par le biais de panneaux d'exposition, de reportages photographiques, de maquettes, de documents de sensibilisation...



## 2) Opérations de sauvegarde et mise en valeur du patrimoine

Les opérations de sauvegarde permettent à des bénévoles internationaux de s'investir dans la valorisation et la préservation du patrimoine de l'eau méditerranéen<sup>1</sup>. Menées sur deux années (2009 et 2010) elles ont pour objectif de renforcer la sensibilisation des habitants des territoires concernés aux thématiques liées au patrimoine de l'eau tout en valorisant le développement local des territoires. L'objectif à terme est de permettre une véritable réappropriation du patrimoine de l'eau par les populations et d'impliquer les jeunes dans des actions concrètes de valorisation patrimoniale et environnementale.

Ces opérations prennent la forme de « chantiers d'étude » qui combinent travaux de restauration, étude et conception de projet. Ils regroupent en général une douzaine de bénévoles pendant deux semaines.



### Programme de l'été 2010 :

#### ALGERIE

Etude et conception de documents d'information sur l'eau dans la période romaine – Tipaza/Cherchell du 18 septembre au 2 octobre

Il s'agit de réaliser un document d'information touristique sur les thermes romains de Cherchell, protégés au titre du patrimoine culturel mais peu mis en valeur. Ce travail sera complété par une étude paysagère et historique sur le circuit de l'eau à Cherchell pendant la période romaine, illustrée par des dessins et croquis explicatifs.

Ce chantier d'étude est accueilli et organisé par l'Association AREA-ED.

#### MAROC

Restauration d'une fontaine et étude sur les usages de l'eau – Marrakech du 10 au 24 juillet

Le chantier alternera la restauration d'une fontaine très utilisée dans la Médina de Marrakech avec l'étude des usages de cette fontaine, par le biais d'enquêtes en direction des habitants du quartier. Les participants travailleront également à l'élaboration d'un document de présentation d'un circuit culturel de découverte des fontaines dans la Médina.

Ce chantier d'étude est accueilli et organisé par le Centre Méditerranéen de l'Environnement de Marrakech.

Conception et aménagement d'un écomusée sur le patrimoine de l'eau – Tamesloht du 17 au 31 juillet

Participation à la conception de l'écomusée (ex : travail sur la signalétique) et travaux d'aménagement et de restauration des éléments emblématiques du patrimoine de l'eau en voie de dégradation (Sânyia, séguia et kettara).

Ce chantier d'étude est accueilli et organisé par le Centre Méditerranéen de l'Environnement de Marrakech.

#### TUNISIE

Création d'un parcours de découverte du patrimoine de l'eau le long de l'Oued el Faouara – Hammamet du 4 au 18 juillet

Les participants développeront ensemble une lecture sensible du site et de ses paysages, réfléchiront à un parcours de découverte qui allie sauvegarde et valorisation et proposeront des choix d'aménagement aux différentes stations qui jalonnent le circuits : supports à produire, signalétiques, choix muséographiques, aménagement de l'entrée du parcours....

Ce chantier d'étude est accueilli et organisé par l'AERE Hammamet.



<sup>1</sup> Plus de renseignements sur ces chantiers sur le site internet de l'APARE [www.apare-gec.org](http://www.apare-gec.org)

### III- EN PERSPECTIVES

Dans la continuité des actions engagées plusieurs réalisations sont prévues en 2011:

#### 1) Réalisation d'outils de sensibilisation du grand public

- Exposition itinérante : Inauguration au printemps 2011

Cette exposition itinérante est destinée à faire redécouvrir le patrimoine domestique oublié lié à l'eau en Méditerranée, mettre en évidence la dimension interculturelle de ce patrimoine, ses usages, leur évolution et les enjeux de conservation. Elle est prévue en trois versions : français- arabe / turc-anglais / grec-anglais

- Guide de découverte de l'exposition

Livret de l'exposition, il permettra d'approfondir certaines questions et thèmes abordés.

- DVD

Il présentera en détails les objectifs du projet : le contenu des 4 opérations locales et les 8 projets pédagogiques locaux.

A travers cet outil, il s'agit de valoriser les méthodes utilisées tout au long du projet et de favoriser la reproductibilité de la démarche.

#### 2) Création d'un centre de ressources documentaires sur le patrimoine de l'eau

Lancement en 2011.

L'objectif du centre de ressource est la mise à disposition d'une documentation scientifique et technique sur la valorisation du patrimoine de l'eau.





---

## IV- LE PROGRAMME EUROMEDHERITAGE IV

---



L'objectif du programme EuroMed Heritage IV, entré en 2008 dans sa quatrième phase (2008-2012), est de soutenir les populations des territoires euroméditerranéens pour leur permettre de s'approprier leur patrimoine culturel en favorisant l'accès à l'éducation et à la connaissance de ce patrimoine.

EuroMed Heritage IV s'inscrit dans une politique européenne de voisinage (PEV), offrant aux différents partenaires sélectionnés un cadre pour l'échange d'expériences, la diffusion de nouvelles pratiques et pour de nouvelles perspectives de développement de la culture aux niveaux régional, national et international.

---

## V- CONTACTS ET LIENS UTILES

---

### Contact Presse :

Julie Payen, chargée de communication  
Association APARE  
25 bd Paul Pons 84800 L'ISLE SUR LA SORGUE  
04 90 85 51 15  
[com@apare-gec.org](mailto:com@apare-gec.org)

### Liens utiles :

Union Européenne : <http://europa.eu>  
Programme EuroMed Heritage IV : <http://www.euromedheritage.net>  
REMEE : [www.remee.eu](http://www.remee.eu)

### Partenaires du projet disposant d'un site Internet :

APARE : <http://www.apare-gec.org>  
Centre Méditerranéen de l'Environnement d'Athènes : <http://www.medcenv.org/>  
Site créé dans le cadre du programme pédagogique en Grèce : <https://sites.google.com/site/remeesyros/home>  
Friends of Gokova Akyaka : <http://www.akyaka.org>  
Office de l'environnement de la Corse : <http://www.oec.fr>

*Le contenu de ce dossier de presse relève de la seule responsabilité de l'APARE et ne peut aucunement être considéré comme reflétant le point de vue de l'Union Européenne.*